Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 23 (1969)

Heft: 1: Grossraumbüros = Bureaux de grandes dimensions = Large office

tracts

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



SBG Schweiz. Bankgesellschaft Zürich-Albisrieden

HZ-Aluminiumfenster und -Fassaden für alle Bauten



Metallbau HZ Konstruktionen Profilpresswerk hadrich ag 8047 Zürich Freilagerstrasse 29 Telefon 051/521252





Flachdächer und freie Dachformen:

Kilcher-Dachbeläge

Rissfreie Bauten:

Kilcher - Deformations - und Gleitlager

In- und ausländische Patente



•••• Stimmt . . . Aussergewöhnlich an dieser «Fluora»-Einbauleuchte für Plattendecken sind z. B.

Plattendecken sind z. B.

die schwenkbaren Auflagebügel (1), welche mit einer Stellschraube (2) der jeweiligen Höhe der Decken-Unterkonstruktion (3) angepasst werden können (was ermöglicht, die Leuchte mit nur wenigen Handgriffen in Decken verschiedenartigster Systeme einzubauen);

oder die Spezial-Schieberverschlüsse (4) für die Halterung der Abdeckung (5) am Leuchtenkasten (6) (die jederzeit ein müheloses und

sicheres Einsetzen der Abdeckung gewährleisten, ohne die Decke durch Druckausübung zu beeinträchtigen).



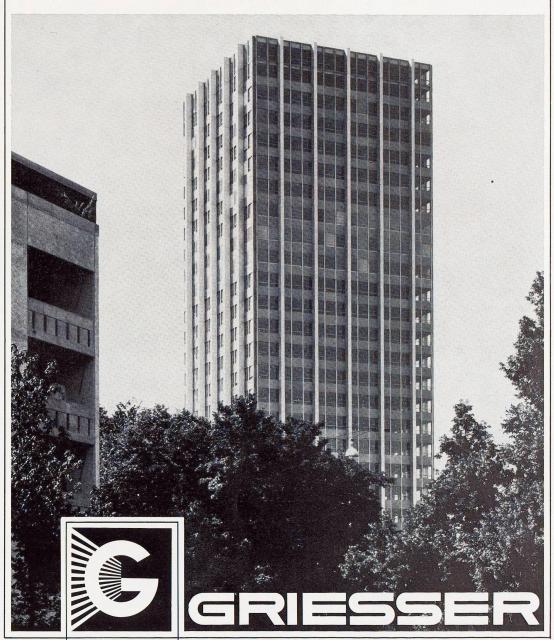
Apropos Abdeckung \$ Sie ist aus opalisiertem Acrylglas von durchgehend gleicher Dicke und Festigkeit, nach unserem eigenen Verfahren scharfkantig gebogen (ein Verfahren notabene, das uns erlaubt, unabhängig von fixen Massen Abdeckungen in genau der Form und Grösse zu bauen, wie sie für den einzelnen — für Ihren Fall erforderlich sind).

Noch mehr über Einbau-Leuchten dieser Bauart, oder über das vielseitige «Fluora»-Leuchtenprogramm ganz allgemein, erfahren Sie aus unserem neuesten, ausführlichen Katalog . . . oder noch besser von unserem lichttechnischen Beratungsdienst. Beides steht unentgeltlich zu Ihrer Verfügung.

Fluora

Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau, Tel. 071/51 23 63

Griesser geht mit der modernen Architektur



GRIESSER AG, 8355 AADORF

FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENF,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHONE/VS,
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen.

Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter – durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung – bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.

Büro-Hochhaus Sulzer, Winterthur, 1408 Roll-Lamellenstoren Solomatic





Zwei Monate lang lebten vier Löwen im Raubtierhaus des Basler Zoo auf Syntolan.

Dazu Dr. E. M. Lang, Zoo-Direktor: «Ich bin überrascht, wie gut Syntolan all die Strapazen überstanden hat. Ich war diesem Versuch gegenüber skeptisch, doch nach 2 Monaten waren dem Teppich keine Spuren anzusehen.

Syntolan behagt offensichtlich auch den Löwen.» Ein richtiges Schweizer Qualitätspro-

Syntolan - löwenstark und schön.

Auf Biegen und Brechen wurde Syntolan auch von Materialprüfungsanstalten in fünf Ländern, anspruchsvollen Kunden und Panzern getestet.



10 harmonische Farben.

weich und wohnlich · pflegeleicht · flekkenunempfindlich · wasserunempfindlich · schallschluckend · abriebfest · druckunempfindlich · chemikalienfest · motten- und käfersicher · warm · luft-durchlässig · hygienisch · perma-SIH-geprüft nent antistatisch ·











Schweizer Qualitätsprodukte, revolutionär, international erfolgreich.

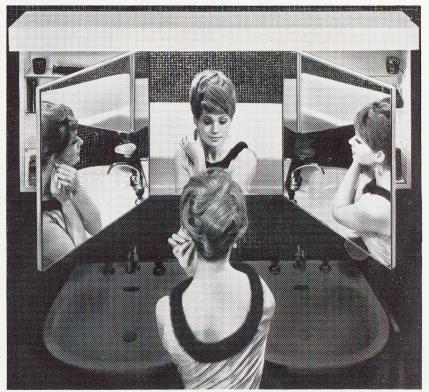
Fabrik textiler Bodenbeläge, 3185 Schmitten Telefon 037 361555, Telex 36162

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.



5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre



Was bisher nur auf Sonderwunsch und damit zu grosse Spülleistung: 2,8 l/s. Und Mehrkosten möglich war, das geben wir jetzt dem GEBERIT-Spülkasten serienmässig und ohne Mehrpreis mit. Die Schwitzwasser-Isolation macht ihn - den Geräuscharmen - noch leiser: 26–27 db (A) leise*, und das bei einer Füllzeit von nur 60 Sekunden. Erstaunlich auch die

sprichwörtlich die Betriebssicherheit.

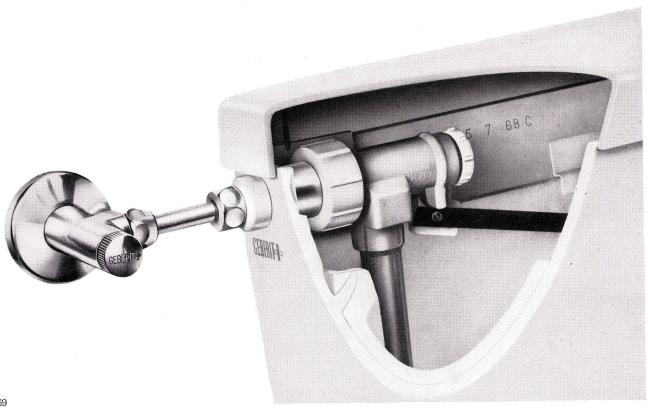
*Nach DIN 52218 entsprechen 26 db (A) einem Flüsterton.

GEBERT + CIE Armaturen- und Apparatefabrik 8640 Rapperswil am Zürichsee Tel. 055 2 03 44 Telex 75625



Isolation mit Doppeleffekt

GEBERIT – der erste Spülkasten mit serienmässiger SCHWITZWASSER-Isolation



Die Aufweitung eines Stahlrohres unter einem konischen
Dorn ist ein zuverlässiger
Gradmesser für die
Qualität seiner Schweissnaht. ARFA Stahlrohre
haben Aufweitkoeffizienten von weit über 30%.
Wird die Probe bis zum
Bruch geführt, reisst das
Rohr regelmässig ausserhalb
der Schweissnaht. Dies ist
ein Beweis für die Sicherheit,
die Ihnen ein ARFA Rohr
bietet.

ARFA Röhrenwerke AG Basel 2 Tel. 061/35555

1200 m² Akustikdecke in einem Großraumbüro



Als abgehängte Deckenverkleidung unter einer Stahlkonstruktion verlangt man an einer solchen Fläche besonders viel Präzision und Sauberkeit.

Dem Problem der Aufhängung wurde spezielle Aufmerksamkeit geschenkt, da sie zugleich noch als Elektr. Verteilerkanal dient.

Auch stellen sich bei solchen Großraumbüros besondere Probleme der Akustik. Mit einer gelochten Platte und berechneter Schallabsorption wurde diesem begegnet.

Wir sind in der ganzen Schweiz durch Fachfirmen vertreten. Wenden Sie sich in allen technischen Fragen an unseren Informationsdienst. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich. Lieferung und Montage durch:



4000 Basel 28 Lehenmattstrasse 178 Telephon 061 425483 3072 Bern Biderstrasse 52 Telephon 031 446800

Wie wirtschaftlich Ihre Heizung und Warmwasserbereitung sein kann, merken Sie erst, wenn Sie einen Hoval-Kessel haben

Es gibt kaum einen anderen Heizkessel, der bei so vorteilhaften Anschaffungskosten so wirtschaftlich im Betrieb ist, wie der Hoval-Kessel. Mit einem Minimum an Brennstoff sorgt er in Ihrem Haus für sympathische Wärme und liefert Ihnen zudem praktisch unbeschränkt Warmwasser. Jahrein, jahraus.

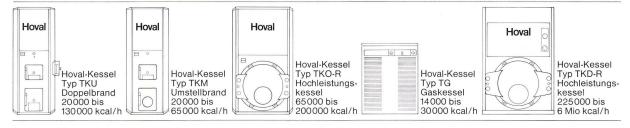
Zuverlässig und betriebssicher, ob Sie Oel oder Gas verwenden.

Und jeder Hoval-Kessel bietet Ihnen ferner eine interessante Möglichkeit für die Verfeuerung von festen Brennstoffen. Hoval-Kessel sind so gebaut, dass sie Ihnen bei aller Sparsamkeit ein Leben lang Komfort

bieten. Und hinter jedem Hoval-Kessel steht die Hoval-Garantie und der Hoval-Kundendienst. Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, für Siedlungen, Hotels und Schulen oder zur Modernisierung bestehender Häuser. Wäre der Hoval-Kessel nicht auch für Sie der richtige Heizkessel?

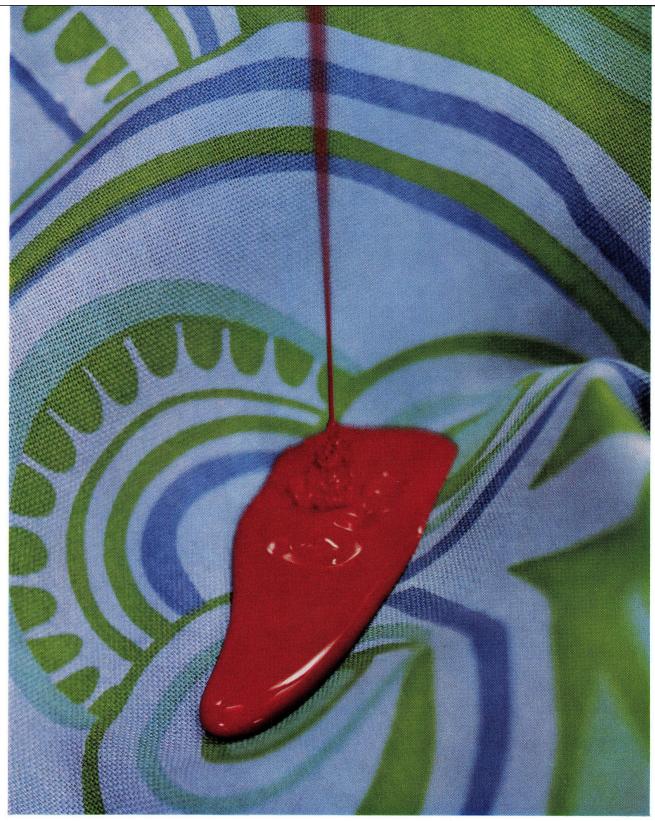
Hoval Herzog AG, Feldmeilen Telefon 051 731282 Basel Bern Lausanne Lugano

Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien





Hoval-Kessel-der Begriff für Heizung und Warmwasser



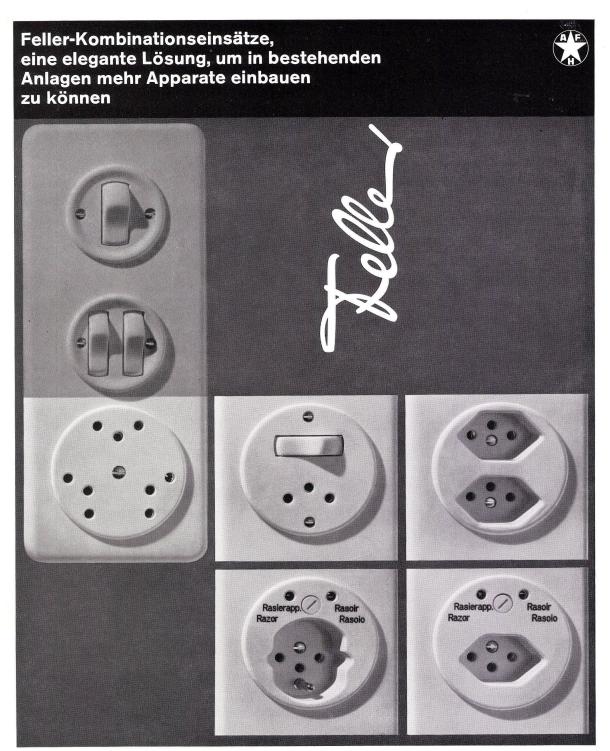


neu **Terlenka**®
dekorationsstoffe
offene gewebe.
individueller
akzent für
anspruchsvolle.

mut zur farbe:
international kendix —
exclusives design
aus einem land,
das keine barrieren aufbaut —
aus einem land,
das offen ist —
für den wind, für menschen
und ideen.

international kendix — exclusives design für länder, die keine barrieren aufbauen — die offen sind für die gedanken und ideen unserer zeit.

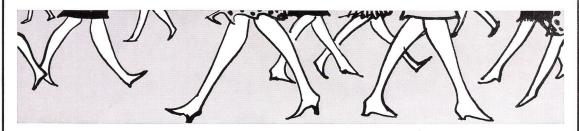




Wenn Sie zwei zusätzliche Steckdosen einbauen müssen oder ähnliche Erweiterungsprobleme zu lösen haben, ermöglicht Ihnen der entsprechende Feller-Kombinationseinsatz eine rasche und saubere Montage. Sie ersparen damit aufwendige bauliche Änderungen, denn es sind keine neuen Einlasskasten notwendig.

Adolf Feller AG Horgen Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 821611



Unzählige Schritte werden überflüssig ... mit einer STR-Leichtrohrpostanlage

Drei einfache Handgriffe genügen um den unermüdlichen und zuverlässigen Boten in Bewegung zu setzen. Rasch und ohne Umwege wird die Bestimmungs-Station erreicht. Es wird alles mitgenommen, was im Nutzraum einer Transportbüchse Platz hat: Warenmuster, Verwaltungspapiere, Ersatzteile, ja sogar Lochkarten. Die Standard Telephon & Radio AG, 8038 Zürich, Tel. 051/45 28 00 baut von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur wählscheibengesteuerten Grossanlage.





Viele werden es ein Leben lang nie erfahren, dass sie 40 Prozent Licht zu wenig hatten.



Nicht alle wollen nur eine richtige Beleuchtung. Manche wollen auch eine Beleuchtung, die ihnen gefällt. Aber gerade bei den modernen Leuchten, den geschlossenen Leuchten, gehen bis zu 40 Prozent des Lichts verloren. Weil die Leuchtstofflampen zu heiss werden. Muss man seinen individuellen Geschmack so teuer bezahlen?

Lösung: [

Unsere Auftraggeber sind die Anspruchsvollen. Wer findet, dass man im Leben das Nützliche mit dem Angenehmen verbinden soll, findet in uns Gleichgesinzte

Viele Jahre lang hat die Gestaltung der Leuchten nur die Lichtingenieure befriedigt. Aber nicht die Innenarchitekten. Und nicht alle Leute, die sie alle Tage ansehen müssen.

Die schönen geschlossenen Leuchten befriedigen jetzt die Innenarchitekten. Aber nicht die Lichtingenieure. Und nicht die Leute, die in ihrem Licht arbeiten müssen. Und schon gar nicht Leute, die die Lichtrechnung bezahlen.

Wenn diese Leute es je erfahren: Gewöhnliche Leuchtstofflampen leisten am meisten bei einer Umgebungstemperatur von etwa 25 Grad. In geschlossenen Leuchten steigt die Temperatur aber bis auf 50 Grad. Und die Leistung der Lampen sinkt dabei um 40 Prozent

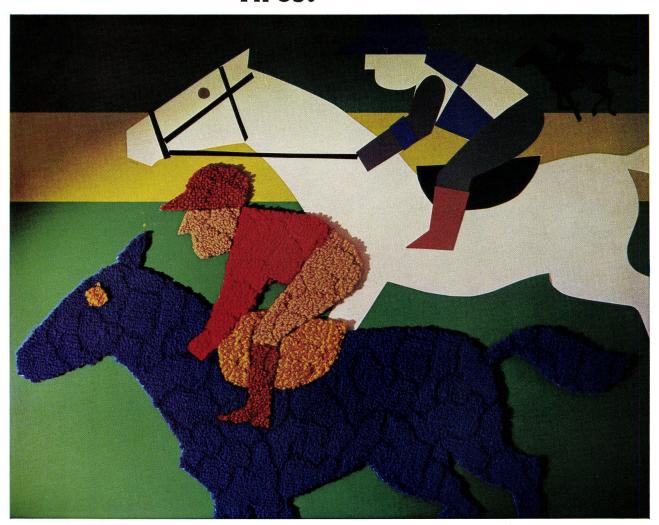
Leuchtstofflampen von OSRAM mit einer Amalgam-Pille leisten am meisten bei einer Umgebungstemperatur von etwa 50 Grad.

Wir sind die ersten, die sie herstellen. Wahrscheinlich, weil wir uns gesagt haben: Es soll nicht immer teurer sein, einen besonderen Geschmack zu haben.

OSRAM



Setzen Sie auf den Barwick-Renner Tiros!





Tiros hält in den USA seit zwei Jahren die Spitze. Er distanziert seine Verfolger weiterhin. Dieser Favorit ist im Begriff, auch die europäischen Hürden mit Elan zu nehmen und für ein flüssiges Rennen zu sorgen. Tiros ist ein echter Du Pont 501-Vollblüter. Ein guter Tip für Sie: Tiros hat die besten Chancen, auch Ihr Spitzenpferd zu werden. Und die hohe «Gewinnquote» macht ihn besonders interessant.

Tiros ist aus 100% Du Pont-Endlosnylon hergestellt. Der Flor präsentiert sich in einem Hoch-/Tiefschlingenrelief. Die reiche Farbreihe in melierten und Unifarben macht Tiros zu einem Teppich, der in jeden Raum und zu jedem Interieur passt. Und wenn Sie seinen Preis nennen, dann brauchen Sie das Interesse für Tiros nicht mehr zu wecken.

Tiros gewinnt auch für Sie das Rennen!



Direktion und Verkaufsleitung Europa:
E.T. BARWICK MILLS AG
Obergundstrase 98, CH 6000 Luzern
Telefon: 041 – 421 1 42/3 Telex: 78 182
Niederlassung Deutschland:
E.T. BARWICK MILLS GmbH
Wilhelm-Leuschner-Str. 44, D 6 Frankfurt am Main
Telefon: 25 35 39/25 3645 Telex: 4–12921 d
Fabrikation in der EWG:
E.T. BARWICK MILLS Nederland N.V.
Oss/Holland
Pabrikation in der EFTA:
E.T. BARWICK MILLS LTD
Bolton/Lans



Göhner Normen



Türen Fenster Türen Fenster Türen **Fenster** Fenster Türen Küchen Fenster Türen Küchen Fenster Türen Küchen Fenster Türen Küchen

EgoWerke AG

9450 Altstätten SG, Postfach

Niederlassungen: Volketswil ZH Bern, Basel, Lugano, Landquart Zug, Aarau, St.Gallen, Frauenfeld Lausanne, Sion, Neuchâtel Norba SA Genève

Verlangen Sie bitte Maßlisten

Küche Türen Küche Elemente emente



Keller+Co. AG 5313 Klingnau 056 / 45 27 70

Es könnte ja sein, dass Ihnen ausgerechnet diese Kombination – Sichtbeton mit bakelisiertem Sperrholz – nicht gefällt!

(. . . dann allerdings hätten wir Pech gehabt! Pech deshalb, weil das Bild Ihres Geschmackes nur auf der Rückseite dieser Anzeige plaziert wurde – entschuldigen Sie bitte.)

Es könnte ja aber auch sein (und ist es vermutlich auch), dass Ihnen diese Kombination – Sichtbeton mit bakelisiertem KELLER-Sperrholz – sehr gut gefällt. Sogar besser als alle auf der Rückseite abgebildeten Kombinationen! Es ist eine Frage des Geschmackes. Der Entscheid liegt bei Ihnen! Und nun, wie werden Sie kombinieren? Sichtbeton mit bakelisiertem Sperrholz? oder Kunststein mit bakelisiertem Sperrholz? oder Naturstein mit bakelisiertem Sperrholz? oder, oder, oder? Bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich für alle Gebiete des

Bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich für alle Gebiete des Aussenbaus. Es ist wetterfest und lässt sich mit anderen Baustoffen harmonisch kombinieren.



Was für Baustoffe eignen sich zum Kombinieren mit bakelisiertem KELLER-Sperrholz?

Wie hoch ist der Preis für bakelisiertes KELLER-Sperrholz?

Wo kann bakelisiertes KELLER-Sperrholz angewendet werden?

Zu Punkt 1: Ob Sie bakelisiertes KELLER-Sperrholz mit Sichtbeton / Sichtbackstein / Putz / Kunststein / Kalkbackstein / Travertin / Naturstein / Waschbeton / Aluminium oder irgendwelchen andern Baustoffen kombinieren – bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich überall.

Zu Punkt 2: Bakelisiertes KELLER-Sperrholz ist preisgünstig. Ein Quadratmeter (10 mm dick) kostet nur Fr. 20.20! Dazu kommen natürlich noch Verschnitt- und Montagekosten.



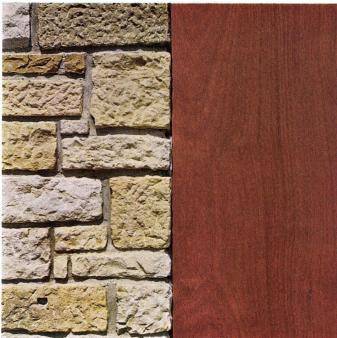
Keller+Co AG 5313 Klingnau 056 / 45 27 70

Zu Punkt 3: Bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich für alle Gebiete des modernen Aussenbaus.

So zum Beispiel für Fassenbaus.

So zum Beispiel für Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Baracken und Kioske
Balkonbrüstungen
Dachuntersichten usw.











Flumser Baumatten werden als hochwertiges Isolierprodukt gegen Kälte, Wärme und Schall auf vielen Gebieten des Hochbaus angewendet. Als Wärme- und Kälte-Isolation in Holzwänden, Holzböden und Decken, zwischen Dachsparren, unter Eternit- und Alumandächern. Als Schallisolation in Trennwänden und Holzböden sind Flumser Baumatten dank ihrem Eigengewicht besonders wirksam.

Flumser Baumatten sind beidseitig mit einem zähen Bitumenpapier versehen. Die Seitenränder sind eingeschlagen, die Matten sind somit allseits abgedichtet. Der kunstharzgebundene Steinwollefilz verhindert ein Absacken des Matteninhaltes. Die Steppnähte geben der Baumatte auch bei vertikaler Verarbeitung einen guten Halt. Bei Brandfällen wirkt die Matte feuerhemmend, denn Steinwolle ist unbrennbar.

Die Verarbeitung ist einfach. Mit einem Messer, einer Handoder Heckenschere lassen sich Baumatten leicht zuschneiden.

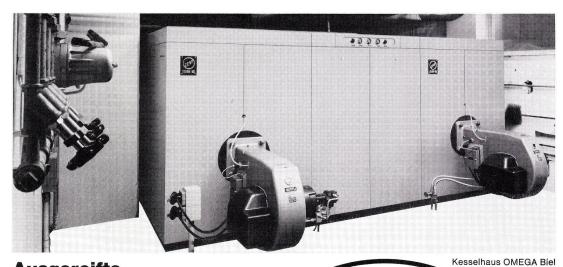
Technische Daten: Wärmeleitzahl: λ = 0,035 bei 20°C

Schmelzwerk Spoerry AG 8890 Flums Telefon 085-31148

Stärken: 2 und 4 cm Breiten: 100, 75, 65 und 50 cm Rollenlänge: 5 lfm Temperaturgrenzen: Steinwolle max. 700°C (unbrennbar) Papier max. 120 °C

Baumatten





Ausgereifte, bewährte Produkte – und immer wieder Neues bringt ZENT

diesmal den ersten gusseisernen Überdruckkessel Europas, die ZENT SB 5 und 6 Serie

Diese Neuentwicklung hat viele gute Eigenschaften. Hier sind einige davon:

Der ZENT SB Kessel ist dauerhaft, denn er besteht aus dickwandigem Spezialgusseisen.

Er ist zerlegbar, und lässt sich daher auch in bestehende Gebäude einbringen. An Ort und Stelle wird er durch unsere Spezialisten zusammengebaut.

Er ist für echte Hochleistung geschaffen bei entsprechend kleinen Abmessungen. Der Kaminquerschnitt braucht nur einen Drittel so gross zu sein wie normal.

Er ist geräuscharm, denn Gusseisen wirkt geräuschdämpfend. Der ZENT SB Kessel kann daher auch im Wohnungsbau verwendet werden.

Sein Feuerraum ist so bemessen, dass er in Krisenzeiten auch mit festen Brennstoffen betrieben werden kann.

Die ZENT SB 5 und 6 Kessel gibt es für Heizung allein oder für Heizung und Warmwasser kombiniert, für Leistungen von 0,26 Mio bis 1,4 Mio kcal/h.

Möchten Sie auch noch weitere Vorteile der ZENT SB Serie kennen lernen? Eine ausführliche Dokumentation und eine bereits stattliche Referenzliste steht für Sie bereit. Wir beraten Sie aber auch gerne unverbindlich.



ZENT AG BERN, 3072 OSTERMUNDIGEN Tel. 031/511411

Tel. U31/511411
Niederlassungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien

Aluminium Fenster → formbeständig und präzis rasch montiert wartungsfrei → ein wirtschaftliches Bauelement also → Glissa



Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium und Bronze Aluminiumfenster in allen Ausführungen Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC **Glissa AG** 8200 Schaffhausen Telefon 053 5 92 31 Telex 76347





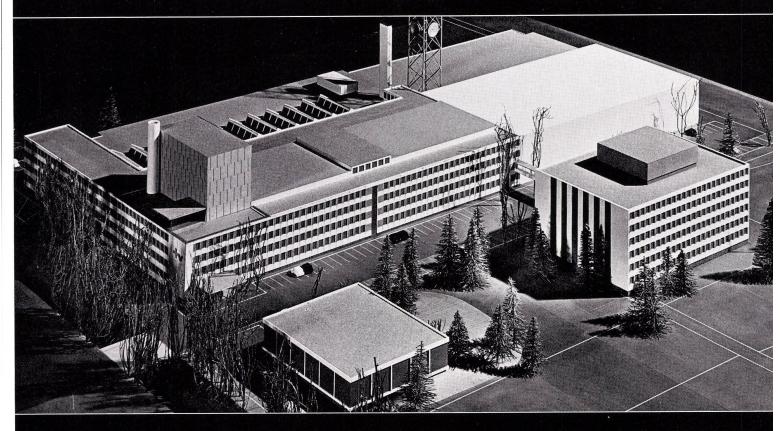
Postfach 8021 Zürich Zentralstrasse 12 Telefon (051) 33 96 33 / 34

T WALTER NIEVERGELT
AG CLICHÉANSTALT AG

r Walter Nievergelt 1G Clichéanstalt ag WALTER NIEVERGELT

CLICHÉANSTALT AG

SIFRAG und Farbfernsehen...



Fernsehstudio Leutschenbach, Zürich Architekt und Generalunternehmer: Ernst Göhner AG, Zürich

In Zürich und Genf sind Fernsehstudios im Bau, die mit modernsten Einrichtungen für Sendungen in Schwarz-Weiss und Farbe ausgerüstet werden. - Die zur Anwendung gelangende Technik stellt höchste Anforderungen an die Zuverlässigkeit von Personal und Apparaten.

Den Spezialisten der SIFRAG wurde die Aufgabe übertragen, Klimaanlagen zu projektieren und einzurichten, die den aussergewöhnlichen und anspruchsvollen Erfordernissen gerecht werden.

In den Studios beispielsweise haben wir Klimaanlagen projektiert, dank deren Eigenschaften die konzentrierte Wärmeenergie, welche die Scheinwerfer ausstrahlen, weggeschafft wird, ohne dass dabei lästige Zugerscheinungen auftreten. Die ständig veränderte Requisiten-Anordnung erfordert, dass der Luftführung im Raum besondere Beachtung geschenkt wird.

Ferner galt es, Klimaanlagen zu projektieren, die keine störenden Geräusche erzeugen und dadurch die Tonaufnahmen beeinträchtigen würden. Desgleichen dürfen die Anlagen keinen lästigen Körperschall (Vibrationen) erzeugen, um das erschütterungsfreie Funktionieren der Kameras zu gewährleisten.

In den Regieräumen, wo Spezialisten hochkonzentrierte Arbeit verrichten, müssen trotz wärmeabgebender Apparaturen und beschränkter Platzverhältnisse optimale Komfortbedingungen in bezug auf Klima und Geräuschpegel herrschen.

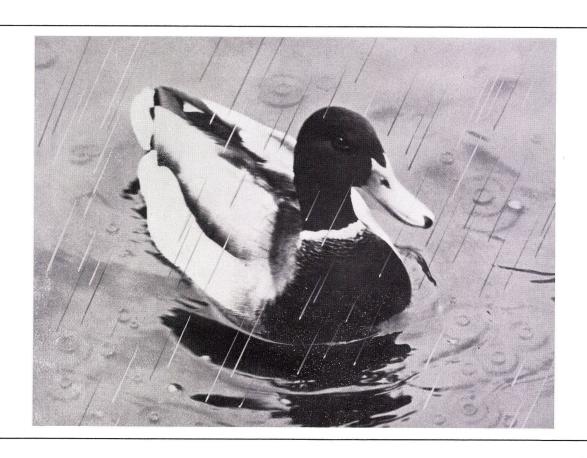
SIFRAG-Klimaanlagen auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG

Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 051 - 25 15 51 Bern 031 - 56 25 25 Basel 061 - 43 92 60 Lausanne 021 - 23 74 08 Klimaanlagen Ventilationen Kälteanlagen Luftbefeuchtung Luftvorhänge Brandschutz

Der Ententest beweist es Ihnen...



...Roofmate*FR

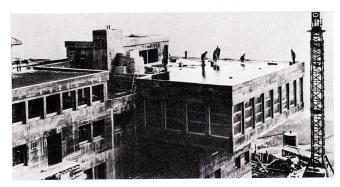
isoliert Dächer <u>dauerhaft</u>.

Denn es nimmt kein Wasser auf.

Grosser Trend in Europa zu Roofmate FR - Dachisolation

Bereits Tausende von Architekten und Bauherren verwenden Roofmate* FR als Dachisolation. Kein Wunder: Roofmate isoliert wirklich dauerhaft. Wieso? In einem speziellen Extrusionsverfahren entsteht ein Kunststoff-Hartschaum mit vollkommen geschlossenen Zellen und einer hochverdichteten Oberfläche. Das bedeutet: Roofmate ist absolut unempfindlich gegen Wasser von oben und Wasserdampf von

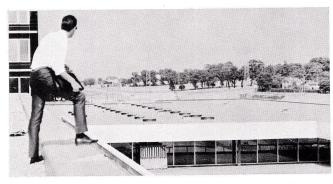
unten. Und es bleibt sein Leben lang massstabil. Es ist unempfindlich gegen normalen Arbeitsbetrieb auf dem Dach während und nach der Verlegung. Dabei ist es ganz einfach zu verarbeiten. Sie sehen: Roofmate senkt Arbeits- und Baukosten. Drastisch. Machen Sie darum den Ententest mit der Roofmate-Ente. Dann wissen Sie alles über Roofmate. Sie brauchen uns nur den Coupon zu schicken.



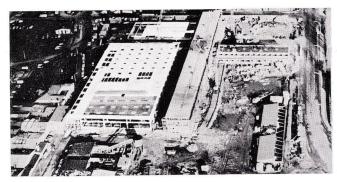
Schweiz — Bergstation Corviglia 2500 m.ü.M. Rauhes Klima: Roofmate wurde zur Dachisolation in der Bergstation Corviglia verwendet. Hier war wesentlich, dass Material verwendet wurde, das den schlimmsten Wetterverhältnissen widersteht.



Frankreich – Olympisches Dorf Grenoble Bessere Raumklima-Gestaltung: Roofmate fand im Olympischen Dorf in Grenoble ausgedehnte Verwendung, weil es die Aufrechterhaltung eines angenehmen Raumklimas in den Wohnquartieren erleichterte. Diese Anforderung wird bei industriellen, kommerziellen und Wohnbau-Projekten immer wichtiger. Roofmate – ein Produkt höchster Qualität – bietet Gewähr, dass diese hohen Anforderungen während der ganzen Lebensdauer des Gebäudes erfüllt bleiben.



Schweiz – Flughafen Genf Verhinderung von Wärmedehnung: 10 000 m² Roofmate wurden im neuen Flughafengebäude Genf verlegt, weil es die bei Wärmedehnung auftretenden Spannungen in der Dachterrasse verhindert.



Deutschland — **Flughafen Hamburg, Luftfrachtgebäude** Verhütung von Beschädigungen durch Dacharbeiten: 10 000 m² Roofmate wurden beim Bau des Luftfrachtgebäudes des Flughafens Hamburg verwendet. Roofmate wurde besonders deshalb gewählt, weil es gegen die Feuchtigkeitseinwirkung, wie sie bei umfangreichen Dachbauarbeiten entsteht, unempfindlich ist.

Dow heute in Europa

Dow ist einer der grössten Chemie-Konzerne der Welt. Mit weit gespanntem Programm: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffen, Chemikalien, Metallen, Bio-Produkten, Verpackungsmaterial und Verbrauchsgütern in allen Teilen der Welt. Dow verkauft in Europa. Und Dow produziert in Europa.



*Warenzeichen - The Dow Chemical Company

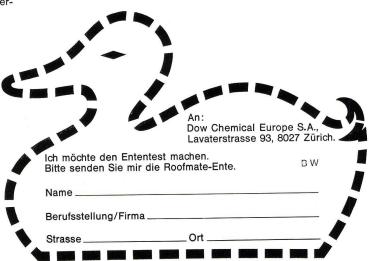
Roofmate FR dauerhafte Dachisolation

Verkauf für die Schweiz:

Schneider + Co. AG, Scheideggstrasse 2 8401 Winterthur Tel. (052) 2913 21

Noch heute: den Ententest

Senden Sie uns diesen Coupon, und wir schicken Ihnen die Roofmate-Ente. Legen Sie sie ins Wasser — 5 Minuten oder 5 Wochen — und sehen Sie, wie sie trocken bleibt. Durch und durch.

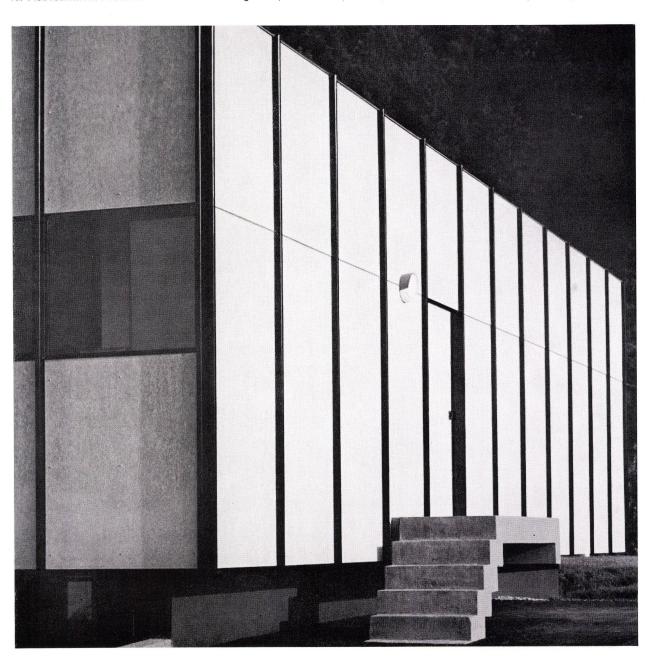


SIZ PIZZ R

Ebene Asbestzement-Platten

® Die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte Fassaden- und Brüstungsverkleidungen mit Asbestzement-Platten «ETERNIT» sind eine ästhetisch einwandfreie und wirtschaftlich günstige Lösung. Die grossformatigen Platten sind in verschiedenen Plattenstärken einseitig glatt, hochgepresst oder autoklaviert erhältlich. Farben: naturgrau, dunkel durchgefärbt, braun SC 49, schwarz SC 49.

Lager-, Büro- und Ausstellungsgebäude der Allemand frères, Biel. Wandkonstruktion: Ventilierte Paneele, 8 mm starke naturgraue Asbestzement-Platten «ETERNIT». Architekten: Furrer + Hostettler, EPUL, Biel und Bern. Eternit AG 8867 Niederurnen/1530 Payerne



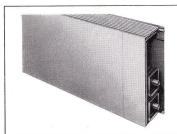
Reflex Raffstoren mit Breitlamellen

<u>Schenker</u> foren



sind die Produkte der englischen Firma Copperad Ltd., deren Vertretung wir für die Schweiz übernommen haben.

Copperad Classic SillLine



Systemkonvektor von bestechender Eleganz für Geschäftshäuser, Restaurants, Hotels, Schulen, Wohnungen usw. Wo die architektonische Gesamtkonzeption eines Gebäudes durch Einbau einer konventionellen Heizungsanlage gestört würde, wird der Copperad System-Konvektor die beste Lösung des Problems bieten.

Copperad Wallstrip



Diese Fussleistenkonvektoren für Büros, Wohnbauten, Schulen usw. bieten angenehm gleichmässige Raumerwärmung bei gleichzeitiger beachtlicher Brennstoffersparnis (bis zu 15%). Äusserst platzsparend und unauffällig. Preisgünstig durch einfache Installation in Alt- wie Neubauten.

Copperad Minivektor



Der Copperad-Minivektor, ein kleiner Ventilator-Konvektor, kann auf einfache Art an oder in jeder Wand horizontal oder vertikal montiert werden. Das Heizelement wird an die Zentralheizung angeschlossen. Auf Wunsch wird das Gerät mit einer zusätzlichen Elektro-Heizung geliefert.

Copperad Heizwände



Die neue schmale «Corinthian»-Heizwand von Copperad hat den zusätzlichen Vorteil von unsichtbaren Befestigungshalterungen und ist in 12 Standardlängen von 0,4 m bis 3 m erhältlich. In vier Höhen, zwölf Längen sowie Einfach- und Doppelausführung erhältlich.



Orion Werke AG Zürich

Apparate für Luft-, Wärmeund Kältetechnik Hardturmstrasse 185 Telefon 051/421600 Telex 54889 8005 Zürich Bureaux à Vevey: Téléphone 021/513747 58, Av. Général Guisan GC-Holz/Metall-Fassaden als Gestaltungselemente markanter Geschäftsbauten Geilinger + Co. Metallbau 8401 Winterthur Telefon 052 22 28 21



Geschäftshaus Bally, Rennweg/Bahnhofstrasse, Zürich Architekten BSA/SIA Haefeli, Moser, Steiger, Zürich BGT-Holz/Metall-Fassadenelemente/Äussere Verkleidungen aus Leichtmetall nach dem Grinacolorverfahren in dunklem Bronzeton eloxiert



Ab sofort liefern wir mit jedem neuen Pieren-Dachlüfter zusätzlich und gratis:



1.Wicklungsthermostate 2.Vogelschutzgitter

Sie wissen ja, dass zu hohe Motortemperaturen bei falscher Drehrichtung, Überspannung, Zweiphasenlauf, zu hoher Umgebungstemperatur, Bremsung des Laufrades durch Fremdkörper oder durch falschen elektrischen Anschluss entstehen. Die im Pieren-Dachlüfter eingebauten Wicklungsthermostate schützen den Motor vor jeder Überhitzung (bedeutend besser als Motorschutzschalter mit Wärmepaket).

Die neuen Pieren-Dachlüfter sind zudem mit einem Vogelschutzgitter ausgestattet, denn wir behaupten, dass vorbeugen besser ist als reparieren.

3. Sicherheit

Die neuen Pieren-Dachlüfter mit den eingebauten Wicklungsthermostaten und dem Vogelschutzgitter bieten Ihren Kunden mit mehr Sicherheit gute Luft und Ihnen als Installateur weniger

Verlangen Sie deshalb heute noch unsere Unterlagen.





Hermann Pieren Fabrik für luft- und wärmetechnische Apparate 3510 Konolfingen Telefon 031 91 74 34

Künstler Drama mit Happy-End

(denn MEXAFLOR FORTE – textile Bodenbelagsplatten – sind weitgehend unempfindlich gegen Schmutz!)

Tatsächlich: MEXAFLOR FORTE-Bodenbelagsplatten lassen nichts an sich herankommen, sträuben sich entschieden gegen jegliche Beschmutzung - und sind dementsprechend leicht zu pflegen! Und wenn halt wirklich mal ein grosses Malheur passieren sollte, so ist das Malheur auch nicht so gross: Eine MEXAFLOR FORTE-Platte ist im Nu ersetzt und belastet Papis Portemonnaie mit höchstens elf Franken.

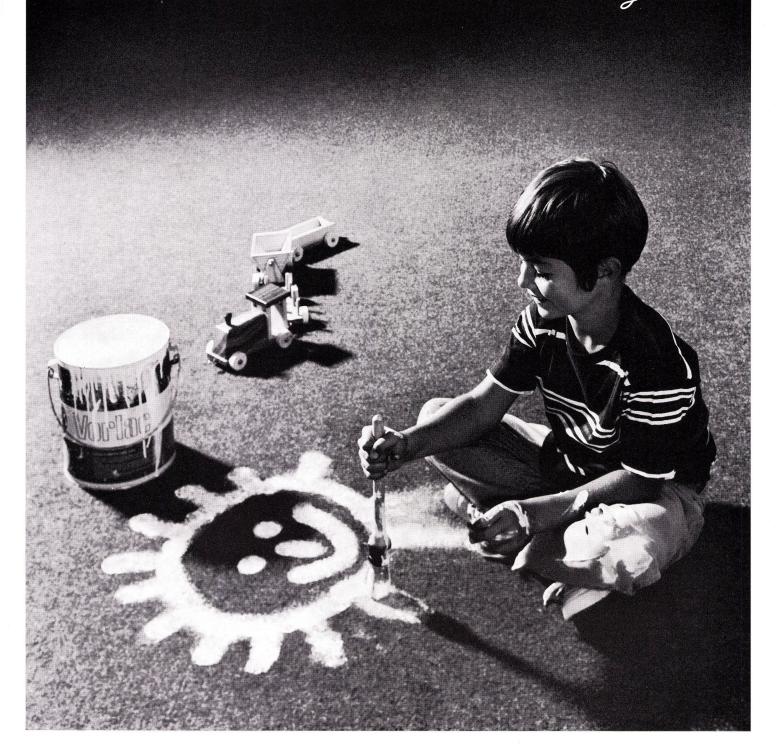
Das Auswechseln einzelner MEXAFLOR FORTE-Platten lässt sich aber nicht nur leicht und rasch bewerkstelligen, sondern vor allem fugenlos. Denn MEXAFLOR FORTE bleibt sich selber treu, nämlich

absolut formtreu: Weder dehnt er sich noch zieht er sich zusammen, weder wellt er sich noch biegt er sich an den Ecken auf.

Als rein textiles Material auf Grilon-Basis ist MEXAFLOR FORTE weich und wohnlich warm. Und bietet damit zugleich maximale Schall- und Tritt-Isolation: Auch das späte Fussgetrampel Ihrer Party-Gäste bringt Sie nicht in Gefahr, dass Nachbar Müller mit dem Besenstiel klopft!

Summa sumarum: MEXAFLOR FORTE eignet sich wie kein anderer Bodenbelag für viel begangene, stark strapazierte Räumlichkeiten. Also für Kinderund Empfangszimmer, für Korridore, Laden- und

Ausstellräume, für Warte- und Schalter-Hallen... Also neben Mietwohnungen und Einfamilienhäusern besonders für Ladengeschäfte und Warenhäuser, Banken, Hotels und Restaurants, Büros, öffentliche Verwaltungsgebäude, Messen und Ausstellungen... (der von Millionen von Fusstritten malträtierte Schweizer Pavillon der Expo in Montreal z.B. war mit einem Bodenbelag von Wollimex ausgelegt!) - denn auch bei maximaler Beanspruchung bleibt MEXAFLOR FORTE als Bodenbelag problemlos! MEXAFLOR FORTE - ein Produkt der Wollimex AG 9475 Sevelen, 085/55515 Grilon





SALAD BOWLS BY MAGNUS STEPHENSEN AND MONKEYS BY KAY BOJESEN, KAY BOJESEN MODELLER, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Bojesen teak crafts ... and an imaginative approach to travel

The world admires the deft touch, the skill and the lively imagination that go into Scandinavian crafts. The Scandinavians bring the same talents to world-wide air travel. One example of that creative flair is the pioneering of the world's polar air routes (which has won SAS unique honor as the first airline to be awarded the Christopher Columbus Prize). Distinctive SAS hospitality and service, and the famous cuisine honored by La Chaîne des Rôtisseurs, are others. Fly with SAS next time, and discover new pleasure in travel.





SCANDINAVIAN AIRLINES

Leuchtende Beispiele - BAG Beleuchtungsanlagen



Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.



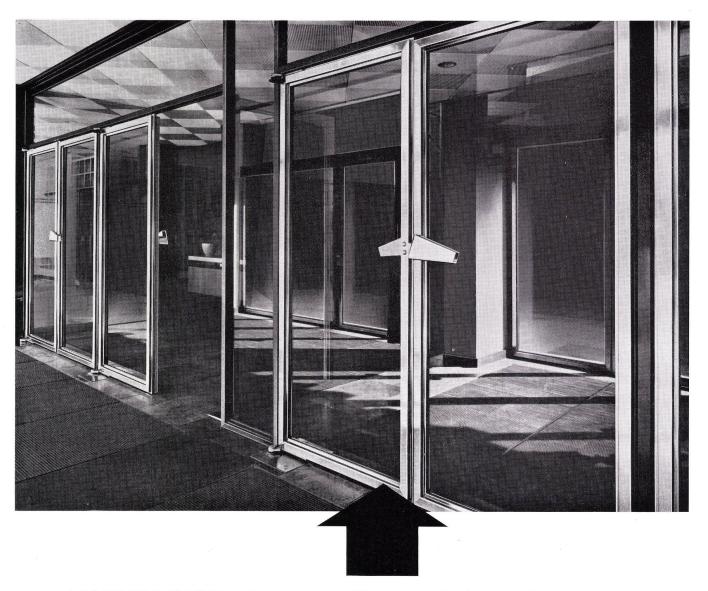
BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi Fabrik, Verwaltung, Verkauf 5300 Turgi, Tel. 056/31111

Ausstellungsräume:

8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051/445844 8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051/257343 Büro für lichttechnische Beratung: 3007 Bern, Schwarztorstr. 123, Tel. 031/253022

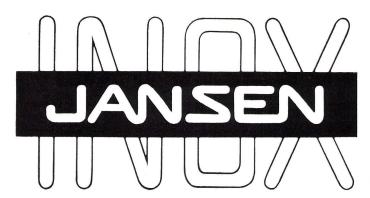
Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarztorstr. 126, 1006 Lausanne, 47, Bd de Grancy, Tel. 021/278671 8023 Zürich, Konradstrasse 58, 6600 Locarno, Via Saleggi 10, Tel. 093/ 76182



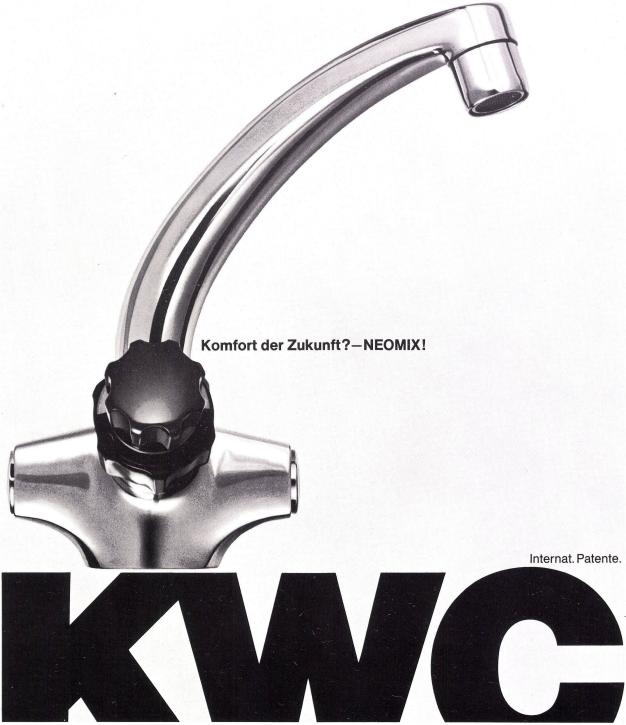
JANSEN INOX, das neue Konstruktionselement aus rostfreiem Chrom-Nickel-Stahl für besondere Anforderungen an Repräsentation und Beständigkeit:

Büro- und Schulbauten



JANSEN & CO. AG., 9463 Oberriet/SG Schweiz Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk Tel. 071/781244 Telex 77159





NEOMIX ist ein neu entwickeltes Arma-

NEOMIX ist ein neu entwickeltes Armaturenprogramm von KWC, welches langgehegte Wünsche in bezug auf Komfort, Wasserersparnis, Qualität und Preis erfüllt. Vorbei ist das langwierige Suchen nach der gewünschten Mischwassertemperatur: ein Griff, eine kleine Drehung am Temperaturwähler... und schon fliesst das Wasser genau in der gewünschten Temperatur. Ausführliche Information über das NEOMIX-Armaturenprogramm liegt für Sie bereit Armaturenprogramm liegt für Sie bereit.

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie., 5726 Unterkulm AG Armaturenfabrik-Metallgiesserei-Warmpresswerk Telefon 064/461144

Verkaufsbüros:

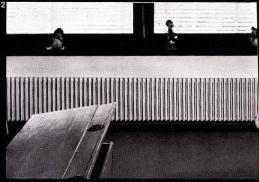
Tel.061/338200 Tel.031/421533 Tel.051/427272 4000 Basel Claragraben 135 3000 Bern Schönburgstr. 41 Tel.031/42 15 33 8005 Zürich Pfingstweidstr. 31 Tel.051/42 72 72 1004 Lausanne Chemin des Rosiers 4 Tel.021/25 30 36

arima



Tradition und Fortschritt

Sarina AG war vor rund 40 Jahren die erste Heizungsbau-Firma in der Schweiz, welche die Herstellung von Stahlradiatoren in ihr Programm aufnahm. Seither ist sie unablässig darauf bedacht, Qualität, Form-schönheit, Leistungsfähigkeit und praktisch unbegrenzte Verwendungsmög-lichkeiten in allen Raumverhältnissen in sinnvoller Weise miteinander zu verbinden. Sarina-Stahlradiatoren junior erfüllen alle Anforderungen und Erwartungen, die heute an eine leistungsstarke, wirtschaftliche



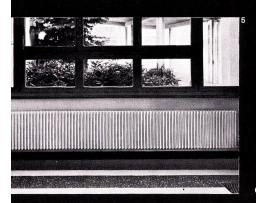




Heizung gestellt werden. Verlangen Sie deshalb von Ihrem Installateur den Einbau von Sarina-Radiatoren und freuen Sie sich heute schon auf ein angenehmes Raumklima!

- Ein Neubau der SARINA-Werke AG
 Platzgewinn und trotzdem grosse Heizfläche im Schulzimmer
 Modernes Schulhaus, mit SARINA-Radiatoren
- beheizt
- Grosse Heizfläche kleiner Raumbedarf Wirksame Ausstrahlung der Wärme im Schulkorridor Anordnung unter Fensternische im Kinderzimmer

Sarina-Werke AG 1701 Fribourg





Einsenden an SARINA-Werke AG 1701 Fribourg

Bitte um Gratis-Zustellung der neuen Broschüre «Tradition und Fortschritt».

Name / Firma

Strasse

Postleitzahl / Ort

SIBIR*** SIBIR*** SIBIR*** Moreon EinbauModell 150 Liter

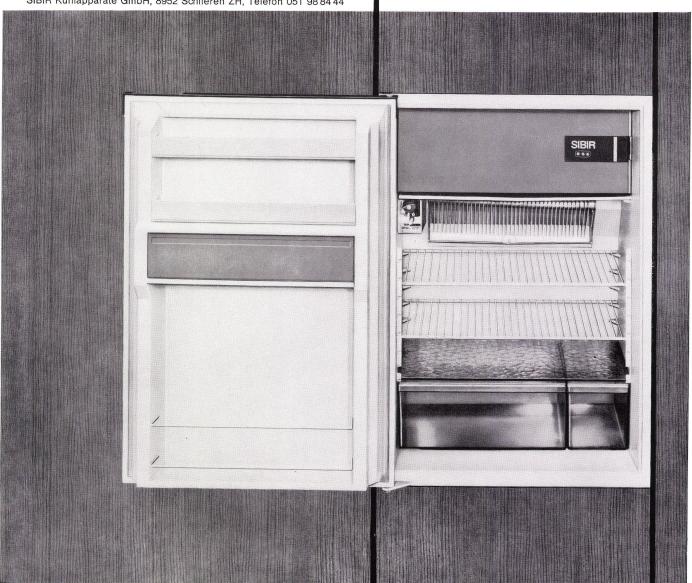
Fr. 325:

SIBIR löst Ihre Einbau-Probleme mit 5 Einbau-Varianten. In jede Schweizer-NORM-Küche einbaubar.

Modernster heute auf dem Markt erhältlicher Einbau-Apparat seiner Literklasse.

Selbstverständlich: Echtes *** Tiefkühlfach, vollautomatische Abtauung, Tropfwasser-Verdunstung, Beleuchtung, 2 Gemüseschubladen

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion aller Teile.



SIBIR Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren ZH, Telefon 051 98 84 44



Falls Sie Bauherr sind und nur wenig von Heizungen verstehen sollten Sie doch eines wissen Unsere guten, zuverlässigen Perfecta-Heizungspumpen können nicht die billigsten sein (Und jetzt lesen Sie auch, warum)

Fast alles, aus dem Ihr Haus gebaut wird, bleibt passiv: die Baustoffe, die Installation, auch die Heizungsrohre und die Heizkörper. Nichts von alledem «tut» selber

Was aber ist mit der Heizungspumpe, die Sie kaum jemals sehen und nie hören? Und die dennoch immer dafür sorgt, dass Sie's gemütlich warm haben. Ist eine Heizungspumpe auch passiv? Nein, sie ist aktiv, muss aktiv sein, rund 5000 (fünftausend) Stunden in jeder Heizperiode, und das jahraus - jahrein. (In Ihrem Auto hätten Sie nach den ersten 5000 Betriebsstunden vermutlich schon den

zweiten oder dritten Austausch-

Von diesen Perfecta-Heizungspumpen wurden bis heute über fünf Millionen Stück eingebaut. Selbstverständlich profitiert auch jede einzelne Pumpe, die wir Ihnen liefern, von diesen weltweiten Erfahrungen, wird sie doch nach den neuesten Erkenntnissen mit aller Sorgfalt aus den am besten geeigneten und bewährten Werkstoffen hergestellt.

Dennoch sind Perfecta-Pumpen nicht teuer, sondern preiswert, dank rationeller Serienfertigung. Wir könnten auch eine billigere

Heizungspumpe fabrizieren, wo-

PERFECTA - die grüne Heizungs-

durch Ihr Haus vielleicht Fr. 50 .-

oder Fr. 80.- weniger kosten würde.

Eine solche Pumpe könnte dann

weder die Zuverlässigkeit noch die

Lebensdauer mitbringen, die un-

sere Perfecta-Pumpen heute ha-

ben. Und die Ersparnis könnte Ihnen

unter Umständen schnell leid tun.

Spätestens das erstemal, wenn Sie

zu Hause im Wintermantel früh-

Lassen Sie deshalb eine Perfecta

einbauen. Sie hält was sie ver-

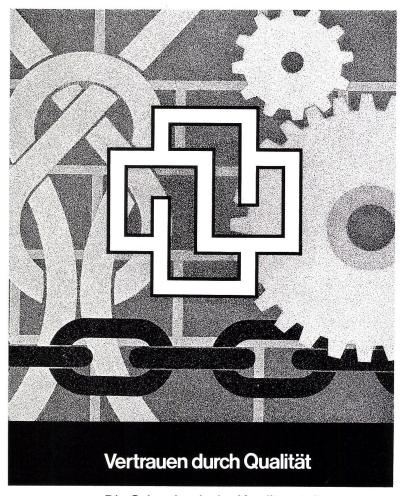
stücken müssen.

spricht.

pumpe mit Schauglas.

K. Rütschi AG, Pumpenbau Brugg 5200 Brugg Telefon 056/41 04 55

RUTSCH



Die Schweizerische Kreditanstalt, der richtige Partner für alle Ihre Bankgeschäfte.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT 🕀

Stadtfiliale Außersihl 8004 Zürich

erosuisse







Was der Architekt zum Personalproblem beitragen kann

Menschen, die sich an ihrem Arbeitsplatz wohlfühlen, leisten mehr. Und dies während vollen 8 Stunden im Tag.

Lärm und verbrauchte Luft führen zu vorzeitiger Ermüdung, selbst bei gutem Willen. Leider kann man aber nicht jedem Mitarbeiter seine eigene stille Klause geben. Deshalb gilt es, den Raum soweit als möglich zu unterteilen (z. B. mit mobilen Trennwänden), den Lärm zu absorbieren, die Luft zu klimatisieren und den Arbeitsplatz richtig zu beleuchten.

Für jedes einzelne dieser Probleme, aber auch für alle zusammen gibt es eine ideale Lösung: die Gema-Metalldecke. Darum wählen immer mehr Architekten für Verwaltungsgebäude Gema-Metalldecken.
Und haben Erfolg damit.

Wer baut plant...wer plant prüft... und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke



Gema AG, Metalldecken CH-9015 St.Gallen, Tel. 071/311313 Gema Bauelemente Ges.m.b.H. A-1100 Wien Rotenhofgasse 49, Tel. 641734 Gema Apparatebau GmbH D-6832 Hockenheim

Ellbogenfreiheit, die wir meinen!





Haben Sie oft alle Hände voll?
Dann kann Ihnen ein freier Ellbogen und ein XAMAX-Druckknopfschalter wie gerufen kommen! Nur ein leichter Druck... schon brennt das Licht!
Und wie elegant er aussieht, der XAMAX-Druckknopfschalter! In Weiss, Crème oder in Schwarz erhältlich!
Für Unterputz- oder Aufputzmontage.
Dank seiner kinderleichten Bedienung bleiben Wände und Tapeten sauber!
Auch sieht man ihm an, ob er ein- oder ausgeschaltet ist, je nach Stellung des Druckknopfes!

XAMAX-Druckknopfschalter funktionieren jahraus jahrein absolut zuverlässig

und sicher! Spezial-Silberlegierungen verhindern ein Kleben der Kontakte, selbst beim Auftreten extremer Schaltströme. So besticht auch die äusserst präzise Druckknopfführung. Das ist XAMAX-Qualität! Auch in kleinen Dingen! Eine Qualität, die man spürt, bei jedem Druck!

Mit XAMAX-Druckknopfschaltern tappen Sie nie mehr im Dunkeln!

xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210

